

Międzynarodowa Konferencja Naukowa

„Słońce George Sand i jej planety.

Wokół środkowo- i wschodnioeuropejskiej recepcji pisarki”

Warszawa, Pałac Staszica, ul. Nowy Świat 72, sala 144

20–22 X 2021

I dzień: 20 X

9.30–10.00 – rejestracja

10.00–10.20 – powitanie gości:

Mikołaj Sokołowski (IBL PAN) – Dyrektor Instytutu Badań Literackich PAN
Katarzyna Nadana-Sokołowska (IBL PAN) – Przewodnicząca Komitetu Organizacyjnego Konferencji

Corinne Fournier Kiss (Uniwersytet Berneński) – Członkini Komitetu Naukowego i Organizacyjnego Konferencji

10.20–12.20 – I sesja: Wybrane aspekty rosyjskiej recepcji George Sand – moderuje Corinne Fournier Kiss

10.20–11.05 – **Isabelle Hoog Naginski** (Tufts University, USA), *Sand and Dostoevsky: The Figure of the Meek One in Times of Chaos* [Sand i Dostojewski: figura Łagodnego w czasach chaosu] (**wykląd gościnnie**)

11.05–11.50 – **Olga Kafanova** (Instytut Biznesu i Innowacji w Petersburgu), *Léon Tolstoï, lecteur et critique de George Sand* [Lew Tołstoj, czytelnik i krytyk Sand] (**wykląd gościnnie**)

11.50-12.20 – dyskusja

12.20–12.40 – przerwa kawowa

12.40-14.15 – II sesja: Wybrane aspekty rosyjskiej recepcji George Sand – moderuje Olga Kafanova

12.40–13.25 – **Françoise Genevray** (Uniwersytet Jean-Moulin Lyon III), *Vladimir Petcherine et « la femme évangélique »* [Władimir Peczerin i „kobieta ewangeliczna”] (**wykląd gościnnie**)

13.25–13.45 – **Irina Iukina** (Uniwersytet Petersburski), *«Жоржзандизм» и «жоржзандисты» в России в 1830-1840 е годы* [„Sandyzm” i „sandyści” w Rosji w latach 30. i 40. XIX wieku]

13.45–14.15 – dyskusja

14.15–15.15 – przerwa obiadowa

15.15–17.15 – III sesja: Wybrane aspekty niemieckiej i środkowoeuropejskiej recepcji George Sand – moderują Isabelle Hoog Naginski i Françoise Genevray

15.15–15.35 – **Brigitte Krulic** (Uniwersytet Paris Nanterre), *Lire, traduire, éditer George Sand, ou comment passer en fraude les idées démocratiques dans l'Allemagne du Vormärz (1830–1848)* [Czytać, tłumaczyć, wydawać George Sand, czyli jak przemycić demokratyczne idee w Niemczech okresu „Vormärz” (1830–1848)]

15.35–15.55 – **Rayyan Dabbous** (Uniwersytet Berneński), *Epistemology of the Countryside: George Sand and Lou Andreas-Salomé* [Epistemologia wsi: George Sand i Lou Andreas-Salomé]

15.55–16.15 – **Ileana Mihaila** (Uniwersytet Bukareszteński), *Quelques moments de la réception de George Sand dans la culture roumaine au XIXe siècle* [Wybrane aspekty recepcji George Sand w kulturze rumuńskiej XIX wieku]

16.15–16.35 – **Katja Mihurko Poniž** (Uniwersytet w Novej Goricy, Słowenia), *A for Aurora, A for Ambiguity. A century and a half George Sand reception in the Slovenian cultural sphere* [A jak Aurora, A jak ambiwalencja. Półtora wieku recepcji George Sand w słoweńskiej sferze kulturowej]

16.35–17.15 – dyskusja

18.00–19.30 – rozmowa panelowa w kawiarni Wrzenie Świata (ul. Galczyńskiego 7) (po polsku, otwarta dla publiczności) na temat (nie)obecności George Sand w Polsce jako pisarki (udział biorą: Regina Bochenek-Franczakowa, Marek Bieńczyk, Wioletta Kolbusz-Lasa, Anna Nasiłowska, Anna Sobolewska, Marcin Wąsowski; moderacja: Agnieszka Wolny-Hamkało i Katarzyna Nadana-Sokołowska)

19.45 – kolacja konferencyjna w restauracji Między Nami (ul. Bracka 20)

II dzień: 21 X – Wokół polskiej recepcji George Sand

10.00–11.50 – IV sesja – moderuje Katarzyna Nadana-Sokołowska

10.00–10.40 – **Regina Bochenek-Franczakowa** (UJ), *Moje badania nad George Sand w Polsce (1975–2017)* (wykład gościnny)

10.40–11.00 – **Olga Wiktoria Wybodowska** (UW), *Jedyny list Juliusza Słowackiego do George Sand – analiza monograficzna*

11.00–11.20 – **Marianna Zakrzewska** (UW), *Reclaiming the Voice. Political and Idealistic Art of the New Woman in the XIX Century as Exemplified by George Sand and Eliza Orzeszkowa* [Odzyskiwanie głosu. Polityczna i idealistyczna sztuka Nowej Kobiety w XIX wieku na przykładzie George Sand i Elizy Orzeszkowej]

11.20–11.50 – dyskusja

11.50–12.10 – przerwa kawowa

12.10–14.10 – V sesja – moderuje Magdalena Siwec

12.10–12.40 – **Corinne Fournier Kiss** (Uniwersytet Berneński), *How was George Sand Read and Perceived by her Polish Female Contemporaries?* [Jak George Sand była czytana i postrzegana przez współczesne jej polskie pisarki?] (**wykład gościnny**)

12.40–13.00 – **Katarzyna Westermarck** (UW), „*French nonsense*”? *The Presence of George Sand's Leone Leoni in Michał Czajkowski's Novel Anna* [„Francuskie brednie”? Leone Leoni George Sand w Annie Michała Czajkowskiego]

13.00–13.20 – **Iwona Węgrzyn** (UJ), *Gorzkie pomarańcze. Sceny z życia małżeńskiego przez Konstancję z Iwanowskich Rzewuską*

13.20–13.40 – **Emilia Kolinko** (IBL PAN), *Julia Woykowska i jej księżyc. Odczytywanie znaczeń i konteksty sandowskie w Żonie księżycowej*

13.40–14.10 – dyskusja

14.10–15.10 – przerwa obiadowa

15.10–17.20 – VI sesja – moderuje Regina Bochenek-Franczakowa

15.10–15.30 – **Katarzyna Nadana-Sokolowska** (IBL PAN), „*Lelizm*”? *Wybrane aspekty wczesnej twórczości Zofii Nałkowskiej w sandowskich kontekstach*

15.30–15.50 – **Magdalena Rudkowska** (IBL PAN), *Promieniowanie powieści George Sand w twórczości literackiej i krytycznej Józefa Ignacego Kraszewskiego*

15.50–16.10 – **Beata Kędzia-Klebeko** (US), **Małgorzata Mieczkowska** (US), *La pensée socio-éducative dans les œuvres de George Sand à travers la réception des écrivains polonais de l'époque du positivisme* [Myśl socjo-edukacyjna w dziełach George Sand oczami pisarzy pozytywistycznych]

16.10–16.30 – **Iwona Wiśniewska** (IBL PAN), *Kto się boi George Sand? Autorka Indiany oczami Marii Ilnickiej*

16.30–16.50 – **Ewangelina Skalińska** (UKSW), *George Sand i Cyprian Kamil Norwid. Rekonesans*

16.50–17.20 – dyskusja

18.00 – koncert fortepianowy w saloniku Chopina (ul. Smolna 14)

III dzień: 22 X

9.30–11.20 – VII sesja: Pisma autobiograficzne Sand i jej biografie – moderuje Emilia Kolinko

9.30–9.50 – **Mateusz Kucab** (UJ), *Between Affective Community and Desire. George Sand in Jarosław Iwaszkiewicz's Narratives about Frédéric Chopin* [Między wspólnotą afektywną i pragnieniem. George Sand w chopinowskich narracjach Jarosława Iwaszkiewicza]

9.50–10.10 – **Yasuko Shibata** (Polsko-Japońska Akademia Technik Komputerowych), *Chopin's Music and the Reception of George Sand in Japan* [Muzyka Chopina a japońska recepcja George Sand]

10.10–10.30 – **Magdalena Kowalska** (UMK), *George Sand et Louise-Victorine Ackerman* [George Sand i Louise-Victorine Ackerman]

10.30–10.50 – **Katarzyna Kuczyńska-Koschany** (UAM), *Piękna (piękniejsza, najpiękniejsza) i – przekład. O korespondencji George Sand i Gustava Flauberta: próba porównania oryginału z przekładem*

10.50–11.20 – dyskusja

11.20–11.40 – przerwa kawowa

11.40–14.00 – VIII sesja: George Sand: wizje i interpretacje – moderują Katarzyna Nadana-Sokołowska i Corinne Fournier Kiss

11.40–12.00 – **Agnieszka Wolny-Hamkało** (IBL PAN), *Prymat stylu jako zapowiedź uwolnienia formy we współczesnej literaturze kempowej. Na podstawie korespondencji Sand-Flaubert-Colet*

12.00–12.20 – **Kamila Pękała** (UW), *Why Indiana Had to Be Killed, but Ended Up in Exile? Reflections on Sand's Indiana Epilogue* [Dlaczego Indiana powinna była umrzeć, ale skończyła na wygnaniu? Refleksje wokół zakończenia *Indiany* George Sand]

12.20–12.40 – **Magdalena Siwiec** (UJ), *Tropami Wandy George Sand: feminizm, polskość i ezoteryka*

12.40–13.00 – **Monika Rudaś-Grodzka** (IBL PAN), „*Požera mnie pożądanie*”. *George Sand i La Mystérique: Helena, Joanna i Wanda*

13.00–14.00 – dyskusja nad referatami i podsumowująca konferencję

14.00–15.00 – przerwa obiadowa

15.00–18.00 – wizyta w Muzeum Chopina (ul. Okólnik 1) (oprowadzi Magdalena Kulig) i spacer po Warszawie Chopina (oprowadzi Kamila Pękała)